

# OCEAN

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E USO

## Frigo-Congelatore





Cara Cliente, Caro Cliente,

Ha appena acquistato un **frigo-congelatore OCEAN** e La ringraziamo per la Sua scelta.


Le nostre équipe di ricerca hanno concepito per Lei una nuova generazione di apparecchi per semplificarLe la vita.

Nella gamma dei prodotti **OCEAN**, troverà anche una vasta scelta di lavastoviglie, di lavatrici, di asciugatrici, e freezer che potrà coordinare al Suo nuovo **frigo-congelatore OCEAN**.

All'avanguardia nell'innovazione, **OCEAN** contribuisce a migliorare la qualità della vita offrendo prodotti ad alte prestazioni, semplici da utilizzare ed affidabili.

**OCEAN**

Al fine di migliorare costantemente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare le modifiche tecniche, funzionali od estetiche necessarie alla loro evoluzione.

 **Importante:**  
*Prima di usare il vostro elettrodomestico per la prima volta, raccomandiamo di leggere con attenzione la guida d'installazione e d'utilizzo per prendere dimestichezza più rapidamente col suo funzionamento.*

<b>1 Sicurezza e ambiente</b>	
• Norme di sicurezza.....	4
• Consigli per la salvaguardia dell'ambiente e risparmio di energia.....	4
<b>2 Descrizione del vostro apparecchio</b>	5
• Nofrost : come funziona.....	5
<b>3 Come effettuare la prima installazione</b>	
• Installazione del vostro apparecchio.....	6
• Collegamento elettrico.....	6
• Inversione del senso di apertura delle porte.....	7
<b>4 Uso del vostro frigorifero</b>	
• Regolazione della temperatura del vostro frigorifero.....	9
• Segnalazione "Zona Fredda Max4" (secondo i modelli).....	9
• Freddo canalizzato.....	9
• Preparazione degli alimenti da mettere nel frigo.....	9
• Sistemazione degli alimenti nel vostro frigo.....	9
• Sbrinamento automatico del vostro frigo.....	9
• Accessori.....	10
• Rimuovere il ripiano del cassetto verdura .....	10
(per i modelli con larghezza 76cm)	
<b>5 Uso del vostro congelatore</b>	
• Prodotti congelati / surgelati .....	11
• Preparazione degli alimenti da congelare .....	11
• Guida al congelamento degli alimenti.....	11
• Sistemazione degli alimenti nel vostro congelatore.....	12
• Regolazione della temperatura del vostro congelatore.....	12
• Congelazione rapida "Speed Freezer".....	12
• Produzione cubetti di ghiaccio "Twist Ice".....	13
• Scongelo degli alimenti .....	13
• Sbrinamento del vostro congelatore .....	13
<b>6 Manutenzione del vostro apparecchio</b>	
• Pulizia del vostro apparecchio .....	14
• Sostituzione della lampada .....	14
<b>7 Anomalie di funzionamento</b>	15
<b>8 Servizio Assistenza</b>	16

*Questa guida all'installazione ed uso del vostro frigo-congelatore è valida per più modelli. Possono presentarsi delle leggere differenze di dettagli e di accessori tra il vostro apparecchio e le descrizioni presentate.*

## NORME DI SICUREZZA

Questo apparecchio destinato ad un uso esclusivamente domestico, è stato concepito per conservare e congelare gli alimenti.

**Rispettate tassativamente le seguenti regole. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità e garanzia, in caso di danni materiali e fisici dovuti al non rispetto delle seguenti raccomandazioni.**

Il vostro apparecchio deve essere installato e utilizzato conformemente alle istruzioni di questo manuale, al fine di evitare tutti i danni e i pericoli dovuti alla sua eventuale instabilità o ad una cattiva installazione.

**Se l'apparecchio è stato portato a casa vostra in posizione orizzontale, mettetelo in posizione verticale e attendete 2 ore prima di collegarlo. Una piccola quantità di olio potrebbe essere colata nel circuito di raffreddamento, dovete lasciarlo il tempo di defluire verso il motore prima di collegare l'apparecchio, altrimenti rischiate di danneggiarlo.**

Se il vostro apparecchio è dotato di ruote, ricordatevi che servono solo a facilitare i piccoli movimenti. Non spostatelo per tragitti lunghi.

Procedete alla sua prima pulizia (vedi capitolo "Installazione del vostro apparecchio") prima di collegarlo alla corrente elettrica. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, staccate il vostro apparecchio. Non tirate il cavo di alimentazione, ma disinserite direttamente la spina.

Non mettete mai bottiglie o barattoli contenenti liquidi nel congelatore, tranne se sono riempiti per 2/3 della loro capacità, il congelamento dilata i liquidi e i recipienti rischiano di esplodere.

Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.

Gli apparecchi usati devono essere resi immediatamente inutilizzabili. Staccate e tagliate il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

Rendete inutilizzabile la chiusura della porta o meglio ancora, smontate la porta al fine di evitare per esempio che un bambino o un animale rischi di rimanere chiuso all'interno giocando.

Se si verificano degli incidenti che non potete risolvere con i consigli che vi forniamo (vedi capitolo "Rumori o piccoli guasti"), fate appello esclusivamente ai centri di assistenza postvendita autorizzati oppure ad un professionista qualificato.

Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

Non usare apparecchi elettrici a l'interno degli scomparti conservatori di cibi congelati dell'apparecchio, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.



### Pericolo :

**Il circuito di raffreddamento del vostro apparecchio utilizza un gas non inquinante, ma infiammabile (isobutano refrigerante R600a). Durante il trasporto e l'installazione del vostro apparecchio, assicuratevi che nessuno dei componenti del circuito di refrigerazione sia stato danneggiato. In caso di danneggiamento, tenete il vostro apparecchio lontano dalle fiamme e da qualsiasi fonte di calore e aereate il locale in cui si trova.**

Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, salvo nel caso siano sotto sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza o nel caso siano stati istruiti in modo adeguato nell'utilizzazione dell'apparecchio.

E' necessario tenere sotto sorveglianza i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## TUTELA DELL'AMBIENTE

I materiali utilizzati per l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Partecipate al loro riciclaggio e contribuite in tal modo alla tutela dell'ambiente gettandoli negli appositi contenitori previsti a tal scopo.



Il vostro apparecchio contiene anche parecchi materiali riciclabili. Riporta pertanto questo logo, che sta ad indicare che gli elettrodomestici usati non vanno mischiati con altri rifiuti. Il riciclaggio degli elettrodomestici che il vostro costruttore organizza verrà così effettuato nelle migliori condizioni, conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Rivolgetevi al vostro Comune o al vostro rivenditore per conoscere il punto di raccolta per apparecchi usati più vicino a casa vostra.

Vi ringraziamo per il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

## RISPARMIO DI ENERGIA

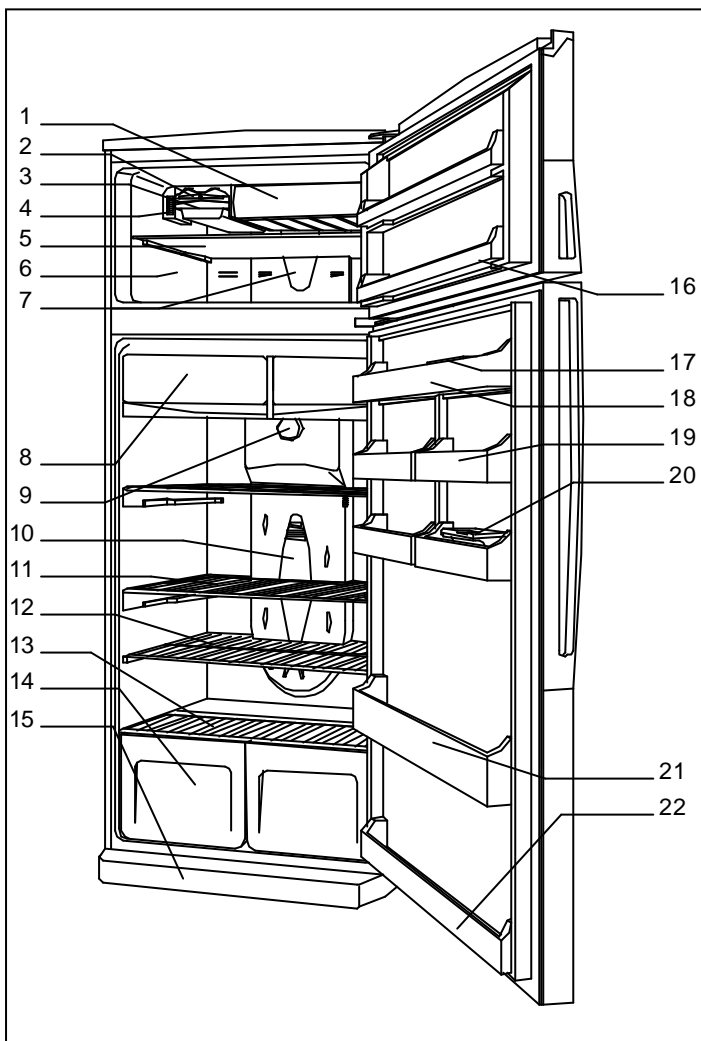
Per limitare il consumo elettrico del vostro apparecchio:

- Installatelo in un luogo appropriato (vedi capitolo "Installazione del vostro apparecchio").
- Tenete le porte aperte per il minor tempo possibile. Non introduce alimenti ancora caldi nel vostro frigo o congelatore, in particolare se si tratta di zuppe o di cibi che liberano una grande quantità di vapore.
- Per il funzionamento ottimale del vostro apparecchio non lasciate accumulare troppa brina nel congelatore (sbrinatelo quando lo spessore della brina supera i 5-6 mm) e pulite periodicamente il condensatore (vedi capitolo "Manutenzione corrente del vostro apparecchio").
- Controllate periodicamente le guarnizioni delle porte e assicuratevi che chiudano sempre in modo efficace. In caso contrario rivolgetevi al vostro servizio assistenza.

Limballo e gli elementi che compongono insieme del vostro apparecchio sono in materiali riciclabili. Conviene tenerne conto al momento della loro eliminazione. Informatevi presso il vostro rivenditore o i servizi comunali della vostra città sulle possibilità di smaltimento in modo appropriato e rispettoso dell'ambiente.

In conformità con le più recenti disposizioni legislative in materia di protezione e rispetto dell'ambiente, il vostro apparecchio non contiene C.F.C., ma un gas refrigerante chiamato R600a. Il tipo esatto di gas refrigerante utilizzato nel vostro apparecchio è indicato chiaramente sulla targhetta segnaletica che si trova all'interno dello scomparto frigo del vostro apparecchio, sulla parete sinistra in basso.

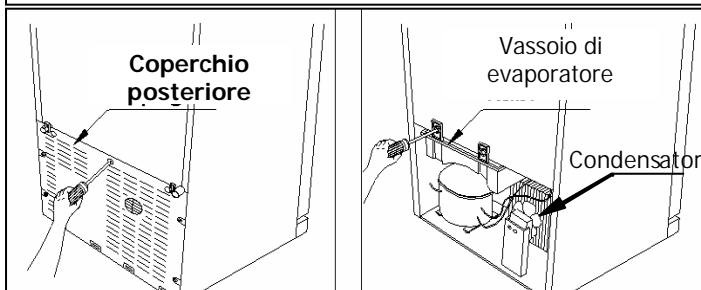
LR600a è un gas non inquinante che non nuoce allo strato di ozono e il contributo all'effetto serra è praticamente nullo.



- 1) Vano congelazione rapida
- 2) Vaschetta porta-ghiaccio
- 3) Riserva di ghiaccio
- 4) Termostato del congelatore
- 5) Ripiano congelatore
- 6) Vano congelatore
- 7) Scatola / Coperchio protezione lampada
- 8) Vano Maxi Fresh
- 9) Termostato frigorifero
- 10) Scatola lampada / Sistema di ventilazione
- 11) Ripiani frigorifero
- 12) (\*) Ripiano modulabile
- 13) Ripiano cassetto verdura
- 14) Cassetti verdura
- 15) Zoccolo
- 16) Balconcini congelatore
- 17 et 18) Balconcino burro e volet balconcino
- 19) Balconcini uova e portauova
- 20) Balconcini
- 21) et 22) Balconcini bottiglie

(\*) secondo i modelli

*Questa guida all'installazione ed uso del vostro frigo-congelatore è valida per diversi modelli. Possono esserci lievi differenze nei dettagli e negli accessori tra il vostro apparecchio e le descrizioni presentate.*



#### Informazioni: NO FROST

*Questo apparecchio è stato progettato e costruito in modo da evitare l'accumulo di brina al suo interno. Automaticamente un dispositivo scioglie la brina e l'acqua così ottenuta, fluisce attraverso un tubicino nella vaschetta di raccolta da dove evapora. Non dovete pertanto effettuare nessun intervento di sbrinamento.*

**Attenzione :**

**Solo un'installazione corretta del vostro apparecchio, che rispetti le prescrizioni che vi vengono date in questo manuale Vi permetterà di conservare i vostri alimenti in buone condizioni e con un consumo ottimizzato di energia.**

**INSTALLAZIONE**

- Situate l'apparecchio in un posto asciutto e areato.
- Evitate i balconi, le verande, le terrazze: il caldo eccessivo in estate e il freddo in inverno potrebbero impedire il buon funzionamento del vostro apparecchio, e addirittura danneggiarlo.
- Non posizionatelo vicino a una fonte di calore come per esempio un forno o un radiatore.
- Il vostro apparecchio è stato concepito per un funzionamento ottimale a una certa temperatura ambiente. Si dice pertanto che è stato concepito per una "classe climatica" particolare. Questa classe climatica è indicata chiaramente sulla targhetta segnaletica all'interno dello scomparto frigo del vostro apparecchio, sulla parete sinistra in basso. Al di là di queste temperature, le prestazioni del vostro apparecchio possono essere inferiori.
- Mantenete tra il vostro frigo e gli altri mobili una distanza minima dai 3 ai 5 cm sui lati e 10 cm al di sopra per una buona circolazione dell'aria attorno all'apparecchio.
- Posizionate l'apparecchio ad una conveniente distanza dal muro per mezzo dei distanziali forniti con il sacchetto degli accessori.

Classe Climatica	Temperatura ambiente
N	+16° à +32°C
ST	+18° à + 38° C
T	+18° à +43° C

**Consigli per l'installazione elettrica del vostro apparecchio:**

- Non usate prolunghe, adattatori o prese multiple
- Non togliete mai la messa a terra.
- La presa della corrente deve essere facilmente accessibile, ma fuori dalla portata dei bambini.

In caso di dubbi, rivolgetevi al vostro installatore.

Il vostro apparecchio è conforme alle direttive europee CEE/73/23 (direttiva bassa tensione), CEE/89/336 (compatibilità elettromagnetica) e CEE/96/57 (efficacia energetica) e loro modifiche.

**Attenzione :**

**Se l'apparecchio è stato trasportato a casa vostra in posizione orizzontale, mettetelo in verticale e aspettate due ore prima di collegarlo. Una piccola quantità di olio potrebbe essere colata nel circuito di refrigerazione, dovete lasciarle il tempo di defluire verso il motore prima di collegare l'apparecchio, altrimenti rischiate di danneggiarlo. Procedete alla prima pulizia (vedi capitolo "Installazione del vostro apparecchio") prima di collegare il vostro apparecchio alla corrente elettrica. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, staccate la spina di alimentazione elettrica. Non tirate il cavo di alimentazione, ma afferrate direttamente la spina.**

**Consigli:**

**Una volta che il vostro apparecchio è stato installato, regolate i suoi piedini in modo che sia leggermente inclinato all'indietro: faciliterete così la buona chiusura della porta. Prima di metterci gli alimenti, pulite l'interno e l'esterno del vostro apparecchio con bicarbonato di sodio disciolto in acqua (un cucchiaino di bicarbonato per 4 litri d'acqua). Non utilizzate alcol, polveri abrasive o detersivi che possono rovinare le superfici. Vedi capitolo "Pulizia del vostro apparecchio".**

**COLLEGAMENTO ELETTRICO****Attenzione :**

**Per la vostra sicurezza, è assolutamente necessario che Vi atteniate alle indicazioni fornite qui di seguito.**

**Il costruttore non si ritiene responsabile degli incidenti causati da una cattiva installazione o se l'impianto elettrico domestico non è conforme a quanto prescritto dalla legge 46/90 del 5 marzo 1990.**

## INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE

1. Rimuovere le due viti che fissano la cerniera intermedia e togliere i tappini sul lato sinistro (FIG.1)

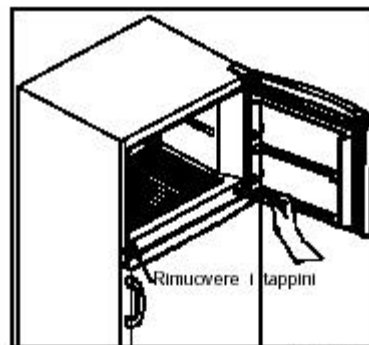


Figura-1

2. Sfilare la porta del frigorifero e del congelatore dal mobile tirandole verso di sé insieme alla cerniera intermedia (FIG.2)

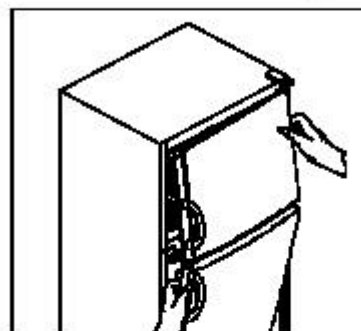


Figura-2

3. Rimuovere la piastrina di copertura tirandola in avanti. Svitare le viti della cerniera inferiore e rimuoverla. Svitare il perno della cerniera dal foro 1, ruotare la cerniera inferiore di 90° ed avvitare il perno nel foro 2. (vedere dettaglio A). In seguito avvitare la cerniera sul fondo del lato sinistro del frigorifero (FIG.3).

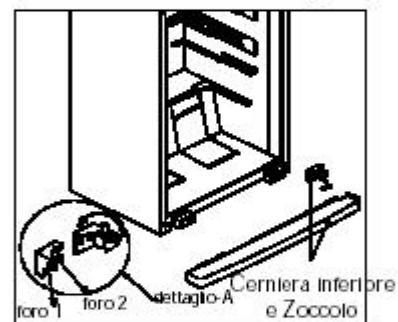


Figura-3

4. Svitare la vite che fissa la piastrina di copertura superiore della cerniera e rimuoverla. Svitare le due viti che fissano la cerniera superiore e rimuoverla. Inserire i due tappini forniti nel sacchetto del libretto istruzioni nei fori del lato sinistro. (FIG-4).

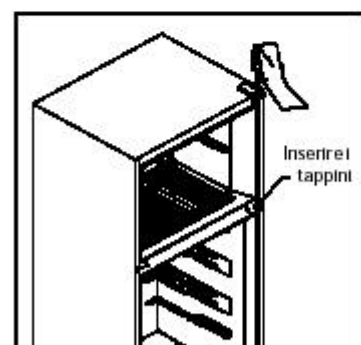


Figura-4

5. Svitare la vite che fissa il perno della cerniera superiore. Ruotare il perno di 180° quindi fissarlo alla parte sinistra della cerniera superiore avvitandola. (FIG-5)



Figura-5

**INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE**

6. Assemblare la cerniera superiore e la corrispondente piastrina di copertura sul lato sinistro. (FIG.6).

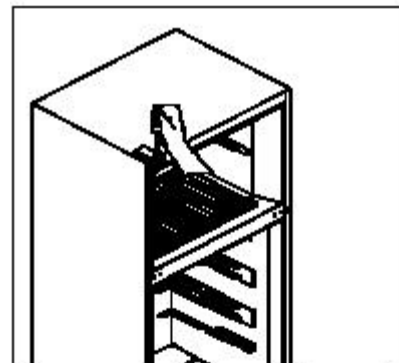


Figura-6

7. Sostituire la boccola superiore e la protezione superiore della stessa. (FIG-7) (è possibile utilizzare la protezione della boccola fornita nel sacchetto del libretto istruzioni).  
 Rimuovere la boccola inferiore ed il tappo inferiore ed assemblateli alla parte sinistra. (FIG-7)  
 Rimuovere le protezioni della maniglia della porta.  
 Svitare le viti di fissaggio della maniglia. Assemblare la cerniera della porta al lato destro eseguendo le operazioni inverse.(FIG-7/Dettaglio-A).  
 (Solo per New Emotion design)

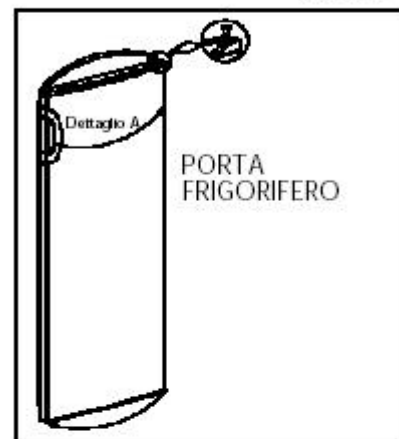


Figura-7

8. Rimuovere la boccola superiore ed inserirla nel foro sinistro. Rimuovere la piastrina destra della porta e montare la piastrina sinistra (fornita nel sacchetto del libretto istruzioni) sul lato sinistro. (FIG.8)

8. Rimuovere le protezioni della maniglia della porta. Svitare le viti di fissaggio della maniglia. Montare la cerniera della porta sul lato destro eseguendo le operazioni inverse. (FIG.8/ Dettaglio-A)  
 (Solo per New Emotion Design)

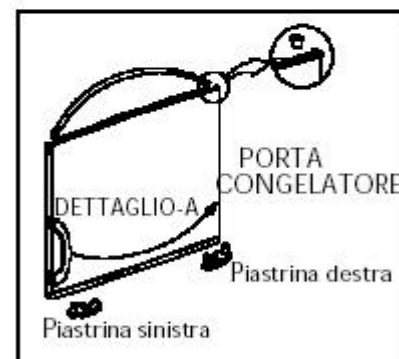


Figura-8

9. Ruotare la cerniera intermedia di 180°. Assemblare la porta congelatore e la porta frigorifero insieme alla cerniera intermedia. (l'operazione inversa del paragrafo 2).  
 Fissare la cerniera intermedia serrando le viti.  
 Infine, usando una lama, tagliare la parte sinistra dello zoccolo e assemblarlo (FIG-9).

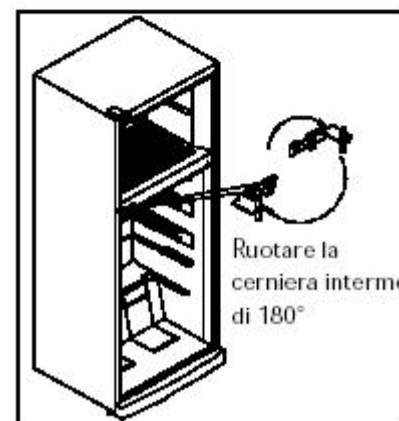
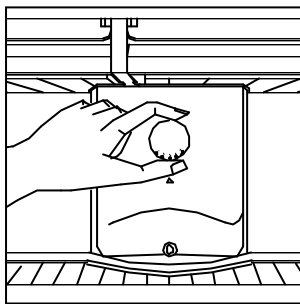


Figura-9

## REGOLAZIONE TERMOSTATO



Per regolare la temperatura, posizionate la manopola termostato in corrispondenza di una cifra.

La posizione 1 corrisponde alla temperatura meno fredda, più la cifra è alta più la temperatura scelta è fredda. Quando il termostato è sulla posizione "0", il vostro frigorifero è spento.

L'apparecchio è sempre sotto tensione

## SEGNALAZIONE "ZONE FREDDA MAX4"

(Secondo i modelli)



Troverete il simbolo qui affianco nel vostro frigo. Indica chiaramente la zona più fredda del vostro apparecchio: qui la temperatura è inferiore o uguale a +4°C.



**Attenzione:**

*Un'apertura prolungata della porta del frigo provoca un innalzamento della temperatura interna.*

### Regolazione temperatura

- All'accensione del vostro apparecchio, mettete il termostato su una posizione media.



**Consiglio:**

*Le temperature interne sono influenzate dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte, dalla quantità di alimenti introdotti.*

## FREDDO CANALIZZATO

Il vostro apparecchio è dotato di un sistema di ventilazione di aria fredda.

Grazie alla colonna, l'aria viene direzionata a tutti i livelli e permette di ottenere una temperatura molto omogenea e di evitare la condensa sui ripiani.

## PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI DA METTERE NEL FRIGO

Imballate bene gli alimenti freschi: conserveranno aroma, colore, umidità e freschezza. In questo modo eviterete anche che il gusto di alcuni alimenti si trasmetta agli altri.

Solo le verdure, la frutta e l'insalata possono essere conservate senza imballo nel cassetto verdura.

Lasciate raffreddare piatti e bevande calde all'esterno dell'apparecchio.

Togliete le confezioni di cartone intorno ai barattoli di yogurt. Controllate la data di scadenza indicata sui prodotti che avete acquistato. Non devono essere scaduti.

## SISTEMAZIONE DEGLI ALIMENTI NEL VOSTRO FRIGO

La temperatura all'interno del vostro frigo non è uniforme. Alcune aree sono più fredde di altre e dovete conservare gli alimenti secondo la loro natura nella zona appropriata del frigo per garantire una buona conservazione in tutta sicurezza.

Lasciate uno spazio tra gli alimenti per far sì che l'aria possa circolare liberamente e per evitare ogni contaminazione tra i prodotti alimentari. Non mettete le confezioni degli alimenti a contatto con la parete di fondo dell'apparecchio: è un'area estremamente fredda e umida dell'apparecchio, goccioline d'acqua e di brina si condensano durante il normale funzionamento del vostro frigo.

La zona più fredda, segnalata dal logo (Zone Fredda), è destinata agli alimenti delicati, sensibili e altamente deperibili: carne, pollame, pesce, salumi, piatti pronti, insalate miste, preparati e pasticceria a base di uovo o panna, paste fresche, torte, pizza, prodotti freschi e formaggi, verdure pronte all'uso vendute senza sacchetto di plastica e più generalmente, tutti i prodotti freschi in cui la data limite per il consumo (DCL) è associata a una temperatura di conservazione inferiore o uguale a +4°C.

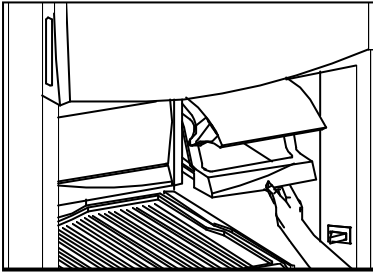
## SBRINAMENTO AUTOMATICO DEL VOSTRO FRIGO

Lo sbrinamento dello scomparto frigo del vostro apparecchio è completamente automatico. L'acqua dello sbrinamento scorre verso una vaschetta di recupero situata sul motore. Il calore generato dal motore fa evaporare il contenuto di questa vaschetta. La comparsa di gocce d'acqua o di brina sulla parete verticale in fondo al vostro frigo è assolutamente normale. È un'area particolarmente fredda e umida dell'apparecchio, goccioline d'acqua e di brina si condensano nel corso del normale funzionamento del vostro apparecchio. Questa brina è regolarmente eliminata durante la fase di sbrinamento automatico del vostro frigo.

## ACCESSORI

Il vostro frigo-congelatore è stato concepito per facilitare la sistemazione degli alimenti. Potete sistemare i ripiani e i balconcini a vostro piacimento.

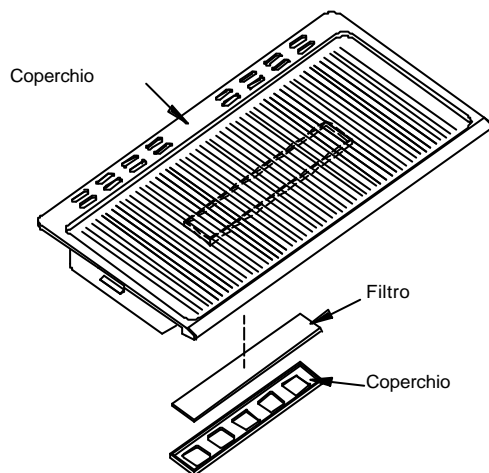
### • Lo spazio Maxi-Fresh



Lo scomparto MAXI-FRESH è raccomandato per la conservazione del pesce e della carne.

### • Cassetto e ripiano del cassetto

Il cassetto assorbe e decompone il gas di etilene (\*) emesso da frutta e vegetali per mezzo di un "FILTRO" situato nel ripiano del cassetto, mantenendo fresche frutta et verdura. Inoltre il filtro elimina dal cassetto gli odori sgradevoli e controlla l'eccesso di acqua rilasciata dalle verdure, mantenendo un'elevata umidità all'interno del cassetto. Quando il ripiano del cassetto si sporca, togliere il filtro asportando il coperchio del filtro stesso e lavare il coperchio del cassetto con acqua.



### ⚠ **Attenzione:**

**Non lavare con acqua il "filtro controllo".**

### 🔍 (\*) **Nota :**

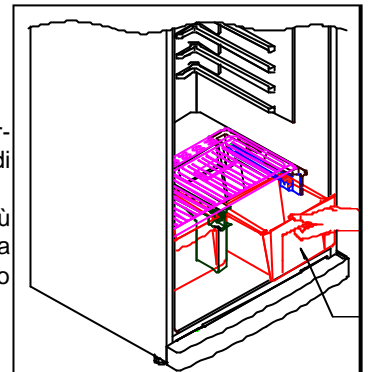
Il gas di etilene è un gas prodotto da frutta e verdura, che accelera la loro decomposizione. Ad esempio, gli spinaci e i cavolfiori ingialliscono facilmente quando è presente un'abbondante quantità di gas di etilene.

## RIMUOVERE IL RIPIANO DEL CASSETTO VERDURA (per i modelli con larghezza 76cm)

### Prima operazione:

Togliere i cassettei verdura

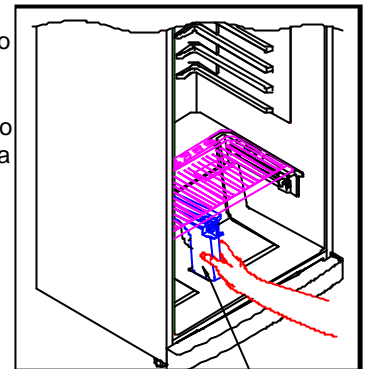
- E' facile sfilare i cassettei verdura poichè dotati di rotelle di scorrimento.
- Rimuovete il cassetto il più lontano possibile, sollevate la parte anteriore e toglietelo completamente.



### Seconda operazione:

Togliere il separatore collocato tra i cassettei verdura

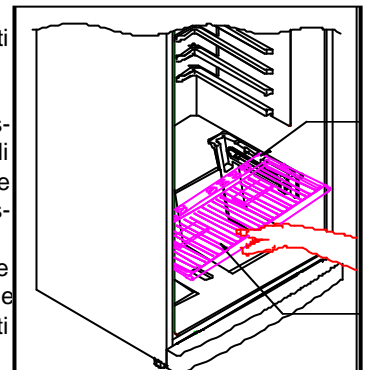
- Spingete il separatore verso sinistra lasciando posizionata la parte superiore.
- Rimuovete il separatore.



### Terza operazione :

Togliere il ripiano dei cassettei verdura

- Rimuovete il ripiano dei cassettei verdura fino a che i tasselli del coperchio entrano nelle cavità (sul lato destro e sinistro) del vano frigorifero.
- Quando i tasselli sono nelle cavità, spingete verso l'alto e rimuovete il ripiano dei cassettei verdura.



**PRODOTTI CONGELATI / SURGELATI**

Il vostro apparecchio domestico vi permette di congelare gli alimenti: ne abbassa rapidamente la temperatura e potete così conservarli più a lungo.

Il surgelamento è un processo industriale più rapido e più intenso della congelazione domestica. I prodotti che voi acquistate sono surgelati.

**PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI DA CONGELARE****Attenzione:**

**Il congelamento non sterilizza. Perciò è importante che prepariate i vostri alimenti da congelare rispettando semplici regole igieniche : lavatevi le mani prima di toccare gli alimenti, pulite gli utensili che vi servono, prima di utilizzarli di nuovo.**

Congelate solo alimenti freschi e di qualità. Fate riferimento alla tabella "Guida al congelamento degli alimenti" per sapere quali prodotti potete congelare e per quanto tempo possono essere conservati.

Sbollentate frutta e verdura prima di congelarle perché conservino colore, aroma, gusto e vitamine: immergetele per qualche istante nell'acqua bollente.

Dividete gli alimenti che volete conservare in piccole porzioni individuali corrispondenti a un pasto. Le porzioni piccole sono più facilmente congelabili.

Chiudete gli alimenti ermeticamente per evitare che perdano il loro sapore o che si disidratino. Per questo utilizzate sacchetti in plastica, pellicola in polietilene, fogli di alluminio o contenitori adatti al congelamento. Se utilizzate i sacchetti in plastica, comprimeteli per far uscire l'aria prima di chiuderli ermeticamente.

**Attenzione:**

**Non mettete mai bottiglie o barattoli contenenti liquidi nel congelatore, a meno che non siano riempiti per i 2/3 della loro capacità: il congelamento dilata i liquidi e i recipienti rischiano di esplodere.**

Annotate su ogni confezione :

- la data di congelamento
- la data di scadenza
- il tipo di alimento contenuto
- il numero di porzioni contenute

Se comprate prodotti surgelati, prendeteli alla fine della vostra spesa.

Verificate attentamente:

- che la confezione non sia danneggiata
- che non siano ricoperti da uno strato di brina (questo significherebbe che sono stati parzialmente scongelati)

Rispettate la data di scadenza indicata sulla confezione. Il vostro apparecchio è dotato di un'area congelamento \*\*\*\*, che vi permette di congelare alimenti freschi e conservare i prodotti surgelati e congelati in modo ottimale.

**GUIDA AL CONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI****Carni fresche**

Prodotti	Validità
Pezzetti di agnello	8 mesi
Maiale arrosto	5 mesi
Costate di maiale	4 mesi
Manzo bollito, rosbeef	10 mesi
Bistecche di manzo, costate, vitello arrosto	8 mesi
Bistecche di vitello, cotolette	10 mesi
Carne tritata	4 mesi
Fratraglie	3 mesi
Salsicce	2 mesi

**Animali da cortile**

Preparateli spennati, spellati, sventrati, eventualmente tagliati in pezzi, lavati e asciugati.

Prodotti	Validità
Anitra	4 mesi
Coniglio	6 mesi
Pollo per brodo	7 mesi
Oca	4 mesi
Pollo	10 mesi
Tacchino	6 mesi
Fratraglie	3 mesi

**Selvaggina**

Prodotti	Validità
Anatra selvatica, beccaccia, fagiano	8 mesi
Lepre	6 mesi
Pernice, quaglia	8 mesi

**Pesce**

Squamate, svuotate, tagliate la testa. Lavate e asciugate.

Prodotti	Validità
Carpa	2 mesi
Luccio	
Rombo	
Salmone	
Sgombro	
Tinca	
Trota	3 mesi
Orata	
Sogliola	

**Alimenti cotti**

Prodotti	Validità
Sugo di carne	3 mesi
Sugo di pomodoro	
Minestrone di verdure	2 mesi
Lasagne	4 mesi
Arrosto	2 mesi
Fettine di vitello	1 mese
Carne al sugo	3 mesi
Salmi di selvaggina	2 mesi
Pesce lesso / al forno	2 mesi
Peperoni, melanzane, zucchine ripiene di carne	2 mesi
Funghi saltati con aglio e prezzemolo, peperonata	2 mesi
Spinaci lessi	2 mesi
Pizza	6 mesi

**GUIDA AL CONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI**

**Verdure e legumi**

Vi consigliamo di scottare verdure e legumi a vapore.

Prodotti	Validità
Asparagi	12 mesi
Cavolfiore	6 mesi
Carciofi	12 mesi
Fagioli	
Fagioli freschi	
Funghi	
Melanzane	
Peperoni	
Pisellini, pomodori	
Prezzemolo, basilico	8 mesi
Spinaci	12 mesi

**Frutta**

La frutta deve essere ricoperta di zucchero o di sciroppo, secondo il caso. La quantità di zucchero da utilizzare per la conservazione è di circa 250 gr per ogni chilo di frutta. Gli sciroppi sono usati in percentuale variabile; vengono preparati facendo bollire dell'acqua zuccherata. Le differenti concentrazioni sono le seguenti: •Soluzione al 30%, 450 gr di zucchero per ogni litro d'acqua; •Soluzione al 40%, 650 gr di zucchero per ogni litro d'acqua; •Soluzione al 50%, 800 gr di zucchero per ogni litro d'acqua. Perché il colore della frutta non sia alterato mettetela nel succo di limone prima di ricoprirla con lo zucchero, oppure versate del succo di limone nello sciroppo. I recipienti della frutta da congelare dovranno rimanere un'ora nel frigo prima di essere introdotti nel congelatore. La frutta deve essere completamente ricoperta dallo sciroppo.

Prodotti	Validità
Albicocche	8 mesi
Ananas	10 mesi
Arance	
Ciliegie	
Fragole	12 mesi
Melone	8 mesi
Pesche	
Pompelmo	12 mesi
Succo d'agrumi	10 mesi
Prugne	12 mesi
Uva	
Mirtilli, more, ribes nero, lamponi, ribes rosso	10 mesi

**Pane**

Si può conservare per 2 mesi. Scongelatelo in forno a 50°C, accendendolo prima di mettere il pane.

**Burro e formaggi**

Congelate il burro e il formaggio dividendoli in pezzi per una consumazione settimanale. Il burro e i formaggi duri (per esempio il parmigiano) si conservano per 8 mesi, gli altri formaggi 4 mesi. Bisogna scongelarli in frigo controllando la condensa che si formerà su questi prodotti.

**SISTEMAZIONE DEGLI ALIMENTI NEL VOSTRO CONGELATORE**

Non mettete gli alimenti freschi a fianco di quelli che sono già congelati per evitare di provocare un aumento della temperatura di questi ultimi.

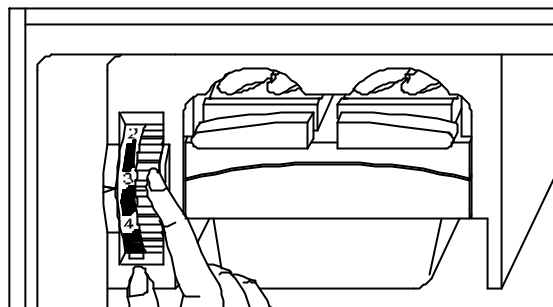
**Nota:**

*Il peso massimo di alimenti che potete congelare in 24 ore è indicato sulla targhetta segnaletica (situata all'interno dello scomparto frigo del vostro apparecchio, sulla parete sinistra in basso) sotto il nome "CAPACITA' DI CONGELAMENTO/ FREEZING CAPACITY) (Kg/24H)".*

**IMPOSTAZIONE TERMOSTATO**

Il termostato del congelatore regola automaticamente la temperatura interna del scomparto. È possibile ottenere temperature più basse ruotando la manopola dalla posizione 1 alla 5.

Nelle stagioni fredde si consiglia di impostare temperature più alte per diminuire il consumo di energia.

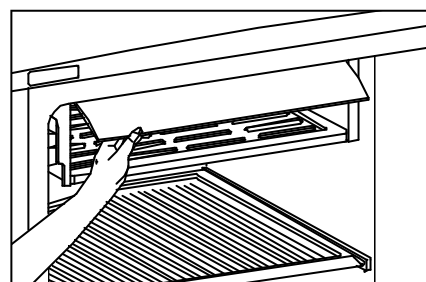


**Impostazione termostato congelatore :**

- 1 – 2: Posizionare la manopola tra la posizione minima e quella media per la conservazione a breve termine del cibo nel reparto freezer.
- 3 – 4: Posizionare la manopola sulla posizione media per la conservazione a lungo termine del cibo nel reparto freezer.
- 5: Per la congelazione del cibo fresco. L'elettrodomestico funziona più a lungo. Dopo aver raggiunto la temperatura più fredda, si deve ritornare alla posizione originale.

**CONGELAZIONE RAPIDA " SPEED FREEZER "**

- Utilizzare lo scomparto congelamento rapido per congelare più velocemente cibi cotti in casa (e cibi freschi che devono essere congelati) a causa del maggior potere refrigerante della camera di congelamento.
  - Per aprire lo scomparto alzare il coperchio e farlo rientrare nello scomparto. Si richiude allo stesso modo.
  - Nota : assicurarsi che il coperchio dello scomparto congelamento rapido sia chiuso prima di chiudere la porta. In caso contrario va persa la sua capacità di congelamento rapido.



**Informazione:**

*Gli alimenti devono essere congelati bene e il più rapidamente possibile perchè conservino le loro vitamine, il loro valore nutritivo, il loro aspetto e il loro gusto.*

**PRODUZIONE CUBETTI DI GHIACCIO : TWIST ICE**

- Togliere la vaschetta per il ghiaccio.
- Riempire di acqua fino al livello indicato
- Rimettere la vaschetta nella sua posizione originale.
- Una volta che il ghiaccio si è formato, ruotare la leva per far cadere i cubetti nel contenitore del ghiaccio.

**⚠ Attenzione:**

**Non riempire di acqua il contenitore per il ghiaccio allo scopo di produrre il ghiaccio. Si può rompere.**

**SBRINAMENTO AUTOMATICO DEL CONGELATORE**

- Lo sbrinamento della parte congelatore del vostro apparecchio è interamente automatico. L'acqua di sbrinamento scorre verso una vaschetta di recupero situata sul motore. Il calore generato dal motore fa evaporare il contenuto di questa vaschetta.
- Il vassoio di evaporazione dovrebbe essere pulito periodicamente per impedire che l'acqua si raccolga sul fondo del frigorifero anziché defluire.

**SCONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI**

Potete scongelare gli alimenti in 5 modi diversi:

- Mettendoli più ore nello scomparto frigo del vostro apparecchio
- Lasciandoli scongelare dolcemente a temperatura ambiente
- Nel forno tradizionale a una temperatura bassa (40/50 °C)
- Nel forno a microonde
- Cuocendoli direttamente

Lo scongelamento nel frigo è il metodo più lento ma più sicuro.

**⚠ Attenzione:**

**Non ricongelate mai gli alimenti che sono stati scongelati, anche parzialmente, senza averli prima cucinati.**

**Vi sconsigliamo di portare direttamente alla bocca dei prodotti appena usciti dal congelatore (gelati, ghiaccioli): sono a una temperatura troppo bassa e rischiereste delle irritazioni da freddo.**

**Evitate di toccare gli alimenti congelati o surgelati con le mani bagnate: rischiano di restare attaccate.**

**Vi consigliamo di scongelare i vostri alimenti per un utilizzo immediato.**

## PULIZIA DEL VOSTRO APPARECCHIO

### ⚠ Attenzione:

**Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, staccate il vostro apparecchio. Non tirate il cavo d'alimentazione, ma disinserite direttamente la spina.**

Per una migliore igiene e una conservazione più sicura degli alimenti, vi consigliamo di pulire e disinfettare regolarmente il vostro apparecchio.

Togliete dal vostro apparecchio tutti i prodotti che contiene. Metteteli in sacchetti isotermitici o imballateli in fogli di giornale e metteteli in un luogo fresco.

Pulite l'interno del vostro apparecchio con bicarbonato di sodio disciolto in acqua (1 cucchiaino per 4 litri d'acqua). Non utilizzate alcol, polveri abrasive o detersivi che potrebbero rovinare le superfici.

Sciaccate con acqua, asciugate con uno straccio.

### ⚠ Attenzione:

**Non utilizzate macchine a vapore ad alta pressione. Il vapore potrebbe danneggiare le superfici e i circuiti elettrici. Sareste esposti al rischio di folgorazione.**

Non dimenticate, di tanto in tanto, di pulire il condensatore che si trova dietro all'apparecchio (vedi capitolo "Descrizione del vostro apparecchio"). Usate per questo un pennello asciutto o ancora meglio l'aspirapolvere.

Ricollegate il vostro apparecchio, regolate se necessario il termostato del frigo come indicato nel capitolo "regolazione della temperatura del vostro frigo. Aspettate 3/4 ore prima di rimettere a posto gli alimenti nel vostro apparecchio.



*L'esperienza di professionisti al servizio dei privati*

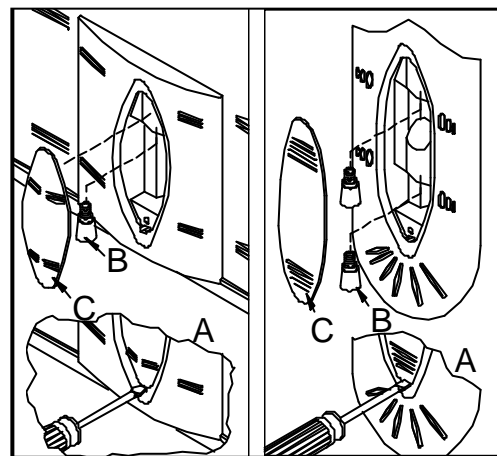
Per preservare il vostro apparecchio vi raccomandiamo di utilizzare i prodotti di manutenzione **Clearit**. Clearit propone prodotti professionali e soluzioni adatte alla manutenzione quotidiana di elettrodomestici e cucine. Presso il vostro rivenditore di fiducia potete trovare questi prodotti e tutta la linea di prodotti accessori e di consumo.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA

### ⚠ Attenzione:

**Staccate il vostro apparecchio dalla corrente elettrica.**

1. Staccare la spina dall'alimentazione
2. Svitare il coperchio di protezione della luce del frigorifero con un piccolo cacciavite ed asportarlo.(A)
3. Sostituire la lampadina con una nuova di non più di 15W (B)
4. Riposizionare il coperchio di protezione della luce e, dopo aver atteso 5 minuti, reinserire la spina.(C)



## NORMALI RUMORI DI FUNZIONAMENTO

Per mantenere costante la temperatura scelta, il vostro apparecchio fa scattare regolarmente il motore. I rumori che ne derivano sono rumori di funzionamento del tutto normali, diminuiscono automaticamente quando il vostro frigo ha raggiunto la temperatura desiderata. I rumori sono i seguenti:

RUMORI	CAUSE
<b>Ronzii</b>	Vengono dal motore. Questi ronzii possono essere più forti quando il motore scatta
<b>Gorgoglii e ronzii leggeri</b>	Vengono dalla circolazione del liquido di refrigerazione nelle tubature del vostro frigo
<b>Scatti</b>	Sono percepiti ogni volta che la scheda elettronica fa scattare il motore
<b>Leggeri rumori di fondo</b>	Se il vostro apparecchio è dotato di una ventola (secondo i modelli), l'aria circola all'interno dell'apparecchio generando un leggero rumore di fondo

ANOMALIE	CONSIGLI
<b>Il vostro apparecchio non raffredda del tutto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate che il termostato non sia sulla posizione "0"</li> <li>- Verificate che l'apparecchio sia ben collegato</li> <li>- Verificate che l'interruttore generale di casa vostra non sia tagliato, che il fusibile non sia saltato o svitato</li> </ul>
<b>Ronzii insoliti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate la regolazione dei piedi del vostro apparecchio e la sua stabilità.</li> <li>- Verificate che non sia in contatto col muro</li> </ul>
<b>Il frigo non raffredda abbastanza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate che il termostato sia regolato bene come indicato nel capitolo "Regolazione della temperatura del vostro frigo"</li> <li>- Attenzione a non aprire troppo spesso o a lasciare aperta la porta del vostro frigo</li> </ul>
<b>La luce all'interno del frigo è spenta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate che la lampada non sia bruciata e fate riferimento al capitolo "sostituzione della lampada".</li> <li>- Verificate che il vostro apparecchio sia ben collegato</li> </ul>
<b>Goccioline d'acqua o brina si formano sul fondo del vostro apparecchio</b>	-è assolutamente normale. E' un'area particolarmente fredda e umida dell'apparecchio, le goccioline d'acqua e di brina si condensano durante il normale funzionamento del vostro apparecchio. Questa brina viene regolarmente eliminata durante la fase di sbrinamento automatico del vostro frigo
<b>Alcune gocce ristagnano sul fondo dell'apparecchio</b>	- Verificate che il foro di eliminazione dell'acqua di sbrinamento non sia ostruito. In tal caso liberatelo con l'aiuto di un bastoncino o di un filo metallico.

**• INTERVENTI**

Quando si contatta il Centro di assistenza tecnica autorizzato, specificare sempre la referenza completa dell'apparecchio (modello, tipo, numero di serie). Questi dati sono riportati sulla targa di identificazione dell'apparecchio.

**• RICAMBI ORIGINALI**

Chiedete sempre l'utilizzo di ricambi originali certificati dal costruttore.

**• SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA****Per saperne di più su tutti i prodotti dell'azienda:**

informazioni, consigli, punti di vendita, specialisti assistenza post-vendita.

**Per comunicare :**

siamo a disposizione per tutte le vostre lamentele, suggerimenti, proposte alle quali risponderemo personalmente.

**Potete scrivere a :**

BRANDT ITALIA S.p.A.  
Sede operativa : viale Europa 5/7  
25028 VEROLANUOVA (BS)

**o telefonare al:** 030/93671 - fax 030/9920909

**OCEAN** vi offre un servizio di assistenza tecnica rapido ed efficace grazie ad una capillare rete di Centri di assistenza autorizzati.

Per conoscere il Centro di Assistenza autorizzato competente per la Vs. zona, basta comporre il numero unico **199.188.177**.

Il servizio è attivo anche da telefoni cellulari.

